

Выпуск 11

«Архангельский глас»



REGENTZAGOD.COM

Регентские курсы Колобанова А.В.

Выпуск 11

ОГЛАВЛЕНИЕ

Для смешанного хора:

J.Hindriks.....	2
Архангельский глас F-dur.....	2
Знаменного распева.....	3
Знаменного распева	4
М.Шорин	5
Муз.Соколова.....	7
Знаменного распева, перелож.Н.Толстякова.....	9
Знаменного распева.....	14
J.Hindriks.....	15

Для женского хора:

Знаменного распева, перелож.В.Петрушевского	16
И.Покровский	17
Знаменного распева, гарм.Г.Львовского.....	18
Д.Бортнянский	19

Для мужского хора:

Иг.Силуан (Туманов)	20
J.Hindriks.....	21
С.Рябченко	21
J.Hindriks.	22
Архангельский глас F-dur, перелож. И.Гончарова	23
Д.Бортнянский	24

"With the Voice of the Archangel"

Megalinarion of the Annunciation in Znamennyi Chant

Verse 1: Give the King Thy Judgments, O God, and Thy righteousness unto the King's Son.

Verse 2: He shall come down as rain upon the earth.

J.H. Hindriks

calmly, quietly

WITH THE VOICE OF THE ARCH - AN - GEL WE CRY A-LOUD TO YOU, O PURE VIR - GIN:

RE - JOICE, YOU WHO ARE FULL OF GRACE;

THE LORD IS WITH YOU, THE LORD IS WITH YOU.

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. The first system is marked 'calmly, quietly'. The lyrics are 'WITH THE VOICE OF THE ARCH - AN - GEL WE CRY A-LOUD TO YOU, O PURE VIR - GIN:'. The second system has the lyrics 'RE - JOICE, YOU WHO ARE FULL OF GRACE;'. The third system has the lyrics 'THE LORD IS WITH YOU, THE LORD IS WITH YOU.'.

"Архангельский глас"

Ар - хан - гель-ский

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems of music. The lyrics are 'Ар - хан - гель-ский'. The first system has the lyrics 'Ар - хан' and the second system has the lyrics 'гель-ский'.

6

глас во - пи - ем Ти, Чис - та - я: ра - дуй -

12

ся, Бла - го - дат - на - я, ра - дуй - ся,

17

Бла - го - дат - на - я, Гос - подь, Гос - подь с То - бо - ю.

Архангельский глас

знаменный распев

С
А

А - рха - нгель - ский глас во - пи - ем Ти,

Т
Б

3

Чи - ста - я: ра - дуй - ся, Бла - го -

5

да - - - тна - я, Го - сподь с То - бо - - - ю.

АРХАНГЕЛЬСКИЙ ГЛАС

Знаменный распев

С
А

Ар - хан - гель - ский глас

Т
Б

во - пи - ем Ти, Чи - ста - я:

ра - дуй - ся, Бла - го - дат - на - я, Го -

- сподь с То - бо - ю.

ВЕЛИЧАНИЕ

М. Шорин

pp
C. A. Ар - хан - гель - ский глас
T. Ар - хан -
B.

p
- гель - ский глас
во - пи - ем Ти, Чис - та - я, во - пи -

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем нот. Верхняя система — вокальная партия, нижняя — фортепианная. Ключевая подпись — D major (два диэза), метр — 4/4. В конце системы — изменение метра на 2/4. Текст песни: «во - пи - ем Ти, - ем Ти, Чис - та - я:».

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем нот. Текст песни: «Чис - та - я, Бла - го - дат - на - ра - дуй - ся,».

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем нот. Текст песни: «- я: Гос - подь, Гос - подь с То - бо - ю, Гос - подь с То - Гос - подь, Гос - подь с То - бо - ю,».

- бо - ю, Гос - подь с То - бо - ю.

ВЕЛИЧАНИЕ БЛАГОВЕЩЕНИЮ

Соколов

Solo
Soprano Alto
Tenor Bass

А рха нге льский

А рха нге ский глас

глас. Во пи е Ти Чи

Во пи ем Ти, Чи ста я, Чи

8

Sop.

ста я *p* Ра ду йся Бла го

ста я Ра ду йся

p

11

Sop.

да тна я *pp* Го

Бл го да тна я Го сподь

pp

14

Sop.

сподь Го сподь сТо бо ю.

Го сподь сТо бо ю.

pp

АРХАНГЕЛЬСКИЙ ГЛАС

Знаменный распев,
переложение Н. Толстякова

Не скоро (♩ = 40)

mf

С. I
С. II
Трио
А.

Ар - хан - гель - ский глас

во - пи - ем Ти, Чис - та -

- я: ра - дуй - ся, Бла - го -

- дат - на - я, Гос -

Замедляя

- подь с То - бо - ю.

С.

А.

Т. *tr*

Б.

Бо - же, суд Твой Ца - ре - ви даждь и прав - ду Тво - ю Сы - ну Ца - ре - ву.

С.

А.

Т. *tr*

Б.

Сла - ва Отцу, и Сыну, и Святому Ду - ху, и ны - не и при - сно, и во ве - ки

First system of the musical score. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with a whole rest. The second staff is a vocal line with a *tr* (trill) marking, containing the lyrics "Ал - ли - лу - и - я." The third staff is a piano accompaniment with chords, containing the lyrics "ве - ков. А - минь." The bottom staff is a piano accompaniment with a continuous eighth-note bass line. The system concludes with a repeat sign.

Second system of the musical score. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with a *mf* (mezzo-forte) marking, containing the lyrics "Ал - ли - лу - и - я,". The second staff is a vocal line with a *mf* marking, containing the lyrics "Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я,". The third staff is a piano accompaniment with chords, containing the lyrics "сла - ва Те - бе, Бо - же." The bottom staff is a piano accompaniment with a continuous eighth-note bass line. The system concludes with a repeat sign.

Third system of the musical score. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with a *f* (forte) marking, containing the lyrics "Ал - ли - лу - и - я,". The second staff is a vocal line with a *f* marking, containing the lyrics "Ал - ли - лу - и - я,". The third staff is a piano accompaniment with chords, containing the lyrics "ал - ли - лу - и - я, сла - ва Те - бе, Бо - же." The bottom staff is a piano accompaniment with a continuous eighth-note bass line. The system concludes with a repeat sign.

аллилуия, аллилуия, аллилуия, аллилуия

слава тебе, Боже. Архангельский глас

во - пи - ем Ти, Чис - та - я:

во - пи - ем Ти, Чис - та - я:

ра - дуй - ся, Бла - го - дат - на - я, Гос -

ра - дуй - ся, Бла - го - дат - на - я,

Four-part vocal setting of the hymn "Господь с Тобою". The score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major and 4/4 time. The lyrics are: "Гос - подь с То - бо - ю. Гос - подь с То - бо - ю. Гос - подь с То - бо - ю. Гос - подь с То - бо - ю." The music features a mix of half notes, quarter notes, and eighth notes, with some measures containing rests. Dynamics markings include *tr* (trill) and *p* (piano).

Благовѣшеніе Пр. Богородицы

Величаніе. Гласъ 5-й.

Знаменн•го распѣва

Two systems of musical notation for the Sign of the Cross (Знаменн•го распѣва). The first system is for the first part of the sign, with the lyrics "Ар - хан - гель - скій гласъ". The second system is for the second part of the sign, with the lyrics "во - пі - емъ Ти, Чи - ста - я: ра - - дуй-ся,". The notation consists of a single melodic line with a basso continuo line below it. The key signature is one flat (F major or D minor), and the time signature is 4/4. The music is written in a traditional style with a mix of half notes, quarter notes, and eighth notes.

4

бла - го - дат - - - на - я,

5

Гос - подь с То - бо - - - - ю.

Величание на Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы

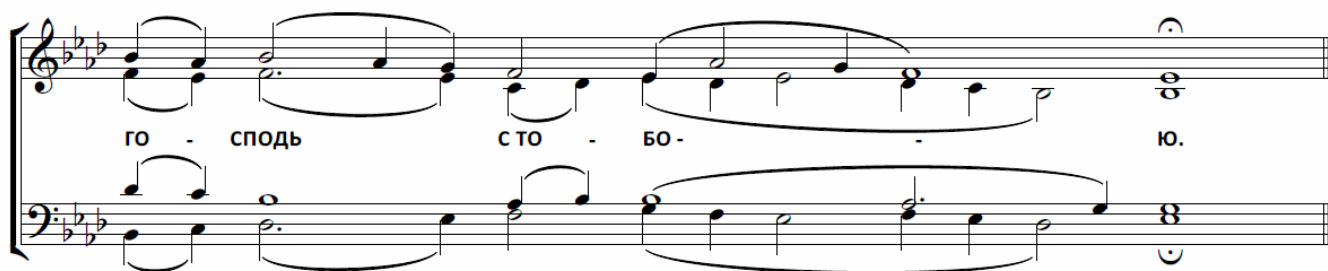
«Архангельскій глас» Знаменнаго распѣва

Запѣв: Боже, суд Твой цареви даждь и правду Твою сыну цареву.

J.H. Hindriks

АР - ХАН-ГЕЛЬ - СКІЙ ГЛАС ВО - ПІ - ЕМ ТИ, ЧИ - СТА - Я:

РА - ДУЙ - СЯ, БЛА - ГО - ДАТ - НА - Я,



ДЛЯ ЖЕНСКОГО ХОРА.

Архангельскій гласъ.

Знамен. распѣва.

Не спѣша.

Перел. В. ПЕТРУШЕВСКАГО.



Архангельскій гласъ.

Музыка И. ПОКРОВСКАГО.

Не скоро.

СОПРАНЫ

АЛТЫ

PIANO.

ра - дуй.

ра - дуй.

ра - дуй - ся, - Благо -

А рхангельскій гласъ во - пи - емъ Ти, Чиста я:

Allegretto.

- ся, Благо да - тна я, радуй - ся,

- ся, Бла - го да тна я, Господь съ То бо ю, Господь съ То бо ю.

- да - тна я, Бла - го да тна я,

ра - дуй - ся, - Благо да тна я,

rit.

rit.

rit.

rit.

«Архангельский глас...»

Знаменный роспев
в гарм. Г.Ф.Львовского

С 1
С 2
А

Ар - хан - гель - ский глас во - пи - ем Ти, Чи - ста - ста - я: ра - дуй - ся, Бла - го - дат - на - я, Го - сподь с То - бо - ю.

«Архангельский глас...»

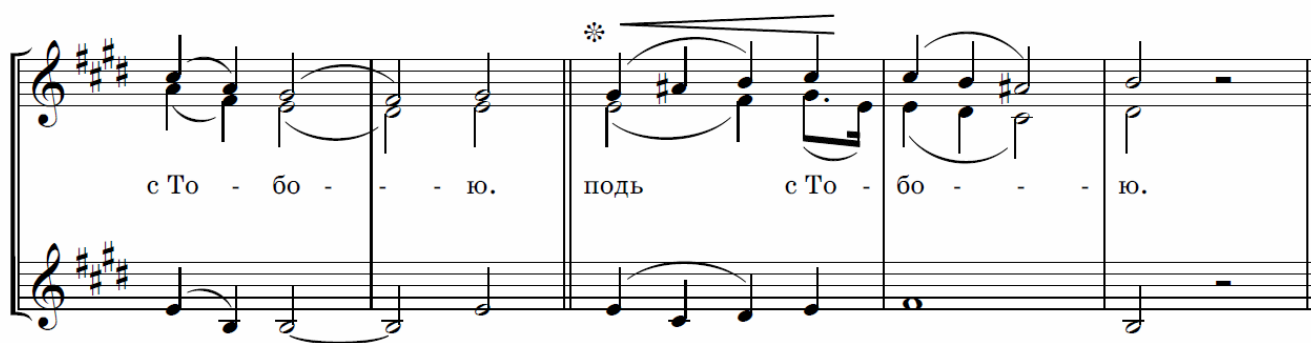
Д.С. Бортнянский

Ар - хан - - - - - гель - ский глас во - пи -

ем Ти, Чис - - - - - та - я:

Ра - - - - - дуй - ся, Бла - - - го - - -

дат - - - - - на - я, Гос - подь, Гос - подь

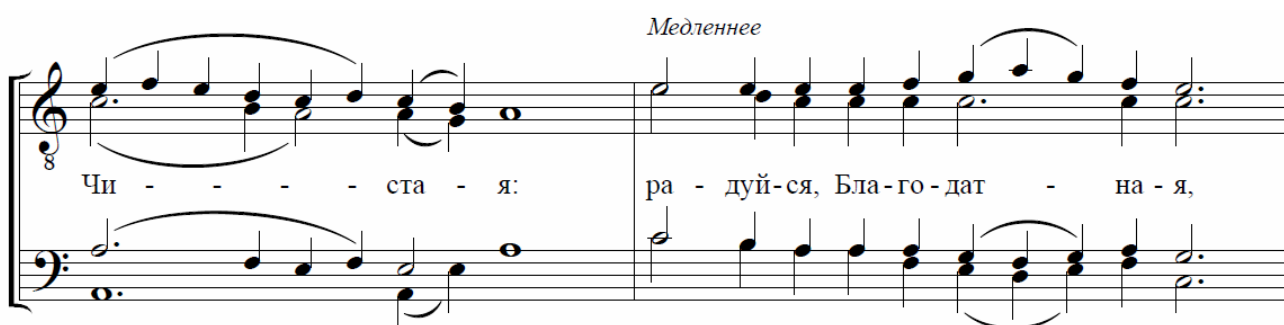


ДЛЯ МУЖСКОГО ХОРА.

Архангельский глас

Величание Благовещения

ИС



Величание на Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы

«Архангельскій глас» Знаменнаго распѣва; для мужскаго хора

Запѣв: Боже, суд Твой цареви даждь и правду Твою сыну цареву.

J.H. Hindriks

АР - ХАН-ГЕЛЬ - СКІЙ ГЛАС ВО - ПІ - ЕМ ТИ, ЧИ - СТА - Я:

РА - ДУЙ - СЯ, БЛА - ГО - ДАТ - НА - Я,

ГО - СПОДЬ СТО - БО - Ю.

Архангельскій глас

Очень спокойно

Сергей Рябченко

p

Ар - хан - гельскій глас во - пи -

5

ем Ти, Чис та-я:

9

Ра-дуйся, Бла-го-дат на-я, Гос-

14

подь с То-бою.

rit

"With the Voice of the Archangel"

Megalinarion of the Annunciation in Znamennyi Chant; for male chorus

Verse 1: Give the King Thy Judgments, O God, and Thy righteousness unto the King's Son.

Verse 2: He shall come down as rain upon the earth.

J.H. Hindriks

calmly, quietly

8

WITH THE VOICE OF THE ARCH-AN-GEL WE CRY A-LOUD TO YOU, O PURE VIR-GIN:

RE - JOICE, YOU WHO ARE FULL OF GRACE;
THE LORD IS WITH YOU, THE LORD IS WITH YOU.

This block contains two systems of piano accompaniment. The first system covers measures 1-4, and the second system covers measures 5-8. The music is in G major (one sharp) and 8/8 time. The melody is primarily in the right hand, with a supporting bass line in the left hand. The lyrics are in English and are printed below the notes.

*Переложение для мужского хора
И. Н. Гончаров*

T1
T2
B1
B2

Ар - хан - - - - -
- - гельский глас во-пи - ем Ти, Чис - та - я:
ра - дуй - ся, Благо - дат - на - я, ра - дуй - ся,

This block contains three systems of music. The first system is for a male choir (T1, T2, B1, B2) and piano accompaniment, covering measures 9-12. The lyrics are in Russian. The second system is for piano accompaniment, covering measures 13-16. The third system is for piano accompaniment, covering measures 17-20. The music is in G major (one sharp) and 8/8 time. The choir part features a simple, homophonic setting of the text.

18

Бла-го-дат-на - я, Гос - подь, Гос - подь с То - бо - ю.

«Архангельский глас...»

Moderato ♩ = 72

Д.С.Бортнянский

T1
T2

Ар - хан - гель - ский глас во - пи -

ем Ти, Чи - ста - я:

ем Ти, Чи - ста - я:

ра - дуй - ся, Бла - го - дат - на -

ра - дуй - ся, Бла - го - дат - на -

я, Го - сподь, Го - сподь с То - бо - ю.

я, Го - сподь, Го - сподь с То - бо - ю.



ЖДЕМ ВАС У НАС!
REGENTZAGOD.COM